



GE APPLIANCES

LAVAVAJILLAS

INSTRUCCIONES
IMPORTANTES DE
SEGURIDAD 2

USANDO LA LAVAVAJILLAS
Panel de controles 6
Posiciones de los controles .. 6
Usando la lavavajillas 8
Temperatura del agua 8
Agente de enjuague 8
Detergente 9
Cargando las rejillas de la
lavavajillas 11

CUIDADO Y LIMPIEZA 13

CONSEJOS PARA
SOLUCIONAR PROBLEMAS
..... 17
Instalación 21
Características eléctricas
nominales 39

GARANTÍA 40
SERVICIO 41

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN

GDWF400VWW

Tina de acero
inoxidable y
controles al frente

Anote aquí el modelo y
número de serie:

Modelo: _____

No. de serie: _____

Puede encontrarlos en una
etiqueta que se encuentra
sobre la tina, justo por dentro
de la puerta.

Lea cuidadosa y
completamente este
manual



PM01

Bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su producto se encuentra aquí y en nuestros sitios web.

Lo invitamos a conocer su producto, a leer el instructivo y obtener el máximo provecho de él.

Instrucciones importantes de seguridad

- No use extensiones.
 - No conecte otros aparatos en el mismo contacto eléctrico.
 - Sujete el conector por la clavija, no por el cable.
 - Su producto está provisto de un tomacorriente polarizado tipo "Y" con cable a tierra integrado.
 - No elimine la terminal de tierra ni use adaptadores.
 - Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
 - Si en su región suele haber variaciones de voltaje, use un regulador de voltaje.
 - Este aparato no se destina para ponerse en funcionamiento por medio de un programador exterior o por medio de un sistema de control remoto externo.
 - Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
 - Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
 - **IMPORTANTE:** Si no sigue las advertencias y pasos anteriores, usted es enteramente responsable de los daños personales o materiales que pueda sufrir con el uso de este equipo.
- Las siguientes condiciones no se considerarán como uso normal del aparato:
- Si no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso proporcionado en Español.
 - Daños provocados por accidente, descargas eléctricas, fluctuaciones de voltaje, energía eléctrica diferente a la especificada o catástrofes.
 - Si ha sido utilizado para fines comerciales, industriales o uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo.
 - Si el producto ha sido reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados.

⚠ ADVERTENCIA: POR SU SEGURIDAD, LA INFORMACIÓN EN ESTE MANUAL DEBE SEGUIRSE PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE FUEGO, EXPLOSIÓN, CHOQUE ELÉCTRICO Y PARA PREVENIR DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

⚠️ ADVERTENCIA: SEGURIDAD CON EL CALENTADOR DE AGUA

Bajo ciertas condiciones, puede producirse gas hidrógeno en un calentador de gas que no ha sido usado durante dos semanas o más. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.**

Si no se ha usado agua caliente por dos semanas o más, prevenga la posibilidad de daños o lesiones abriendo todas las llaves de agua caliente y dejando que corra el agua por varios minutos. Haga esto antes de usar cualquier aparato eléctrico que esté conectado al sistema de agua caliente. Este simple procedimiento permitirá que escape cualquier acumulación de gas hidrógeno. Debido a que el gas es inflamable, no fume, no use una flama abierta, ni use ningún otro aparato durante este proceso.

Instalación y mantenimiento apropiados

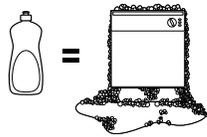
Esta lavavajillas debe ubicarse e instalarse apropiadamente de acuerdo con las instrucciones de instalación antes de ser operada.

- Conecte la lavavajillas a un sistema de cableado permanente, metálico y aterrizado; o haga correr un conductor a tierra para equipo con los conductores de circuito y conéctelo a la terminal de tierra del equipo o aun conductor del aparato.
- La conexión inapropiada del conductor a tierra para equipo puede resultar en riesgo de sufrir un choque eléctrico. Revise con un electricista calificado o con un representante del servicio si usted duda que el aparato se encuentre apropiadamente aterrizado.
- Deshágase apropiadamente de los aparatos ya descartados así como del material de embarque o empaque.
- No trate de reparar o reemplazar ninguna parte de su lavavajillas a menos que se recomiende específicamente en este manual. Cualquier otro trabajo de servicio debe ser referido a un técnico calificado.
- Para minimizar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico, desconecte este aparato del suministro de energía eléctrica antes de tratar de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento.

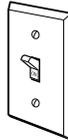
NOTA: El apagar la lavavajillas no desconecta al aparato del suministro de energía eléctrica. Recomendamos hacer que un técnico calificado dé servicio a su aparato.

PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones menores o daños a la propiedad

- Las prendas lavadas en el modo ANTIBACTERIAL, si es que está disponible en su modelo, podrían estar demasiado calientes para el tacto. Tenga cuidado antes de manipularlas.
- El usar un detergente que no ha sido diseñado específicamente para lavavajillas causará que el aparato se llene de espuma.



- Si su lavavajillas está conectada a un interruptor de pared, antes de usarla asegúrese de que el interruptor se encuentra en la posición de encendido.



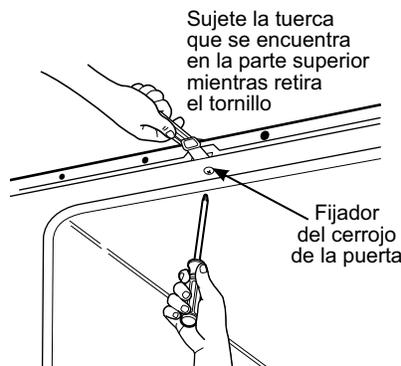
- En lavavajillas equipadas con controles electrónicos, si usted elige apagar el interruptor de pared entre ciclos de lavado, permita que transcurran 5 a 10 segundos después de encender el interruptor antes de tocar el botón ENCENDIDO/APAGADO para permitir que el control encienda de nuevo.
- Artículos que no deben lavarse en lavavajillas: No lave artículos como por ejemplo filtros para limpiadores electrónicos de aire, filtros para horno y brochas con pintura. Esto podría resultar en daños a la lavavajillas y decoloración o manchado de la tina de lavado.
- Se requiere de una supervisión cercana si este aparato es operado cerca de niños.
- Acomode los artículos de plástico ligeros de manera que no vayan a soltarse y caer en el fondo del aparato ya que podrían hacer contacto con la resistencia de calentamiento y dañarse.

⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO DE QUE LOS NIÑOS QUEDEN ATRAPADOS. DESHACIÉNDOSE APROPIADAMENTE DE LA LAVAVAJILLAS.

Las lavavajillas en tiraderos o abandonadas son peligrosas... aunque vayan a estar ahí "por unos pocos días solamente". Si usted se está deshaciendo de su lavavajillas anterior, por favor siga estas instrucciones para ayudar a prevenir accidentes.

Antes de deshacerse de su lavavajillas anterior:

Retire la puerta del compartimiento de lavado o retire el fijador del cerrojo de la puerta como se ilustra.



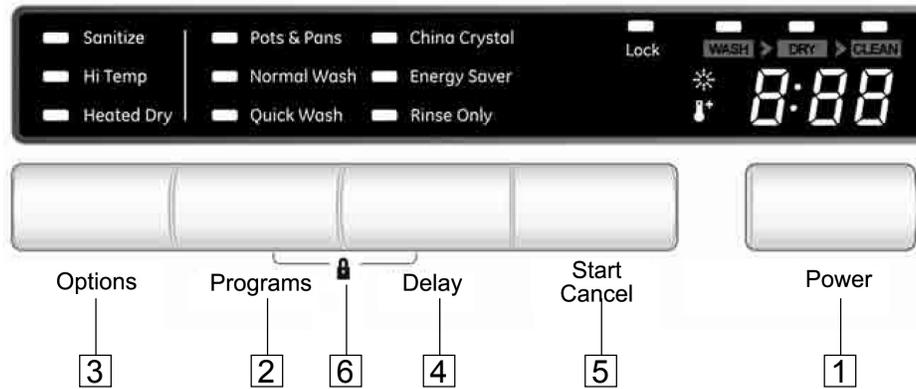
⚠️ ADVERTENCIAS. CUANDO USE SU LAVAVAJILLAS, SIGA PRECAUCIONES BÁSICAS INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:

- Use esta lavavajillas solamente para el propósito que fue diseñada, como se describe en este manual.
- Use solamente detergente en polvo, en tabletas, líquido y/o agente de enjuague recomendados exclusivamente para lavavajillas y guárdelos en un sitio fuera del alcance de los niños.
- Acomode los artículos filosos de manera que no vayan a dañar el sello de la puerta.
- Para reducir el riesgo de lesiones por corte, acomode los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba.
- No lave artículos de plástico en esta máquina a menos que estén marcados DISHWASHER SAFE (SEGUROS PARA LAVARSE EN LAVAVAJILLAS). Para artículos que no estén marcados así, revise las recomendaciones del fabricante.
- No toque la resistencia generadora de calor durante su uso ni inmediatamente después de usarla.
- No opere su lavavajillas a menos que todos los paneles de cercamiento estén instalados apropiadamente en su sitio.
- No manipule indebidamente los controles.
- No abuse, no se siente ni se pare sobre la puerta ni sobre la rejilla para trastes de la lavavajillas.
- No permita que los niños jueguen alrededor de la lavavajillas cuando usted abre o cierra la puerta debido a la posibilidad de que sus pequeños dedos sean pellizcados con la puerta.
- No se deshaga de una lavavajillas sin antes remover la puerta del compartimiento de lavado o el cerrojo de dicha puerta.
- No almacene ni use materiales combustibles, gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en las cercanías de este o cualquier otro aparato electrodoméstico.
- No permita que los niños jueguen con la lavavajillas o dentro de la lavavajillas ni de ningún otro aparato electrodoméstico que ha sido desechado.

LEA Y SIGA CUIDADOSAMENTE ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Acerca del panel de controles de la lavavajillas



Posiciones de los controles

1 ENCENDIDO (POWER)

Presione el botón ENCENDIDO (POWER) para encender la unidad. El indicador LED enciende cuando la lavavajillas está encendida.

2 PROGRAMAS (PROGRAMS)

Una vez encendida la lavavajillas, usted puede presionar el botón PROGRAMAS (PROGRAMS) para seleccionar un ciclo de lavado. Un indicador luminoso en la pantalla muestra qué ciclo ha sido seleccionado.

NOTA: La siguiente información acerca de la duración de los ciclos y consumos de agua es aproximada. Los resultados varían de acuerdo con varios factores, incluyendo pero no limitándose a la temperatura y presión del agua de suministro así como el nivel de suciedad de la carga.

CACEROLAS Y SARTENES (POTS & PANS)	Agua: 24,3 litros, tiempo: 135 minutos Este ciclo está diseñado para platos muy sucios o utensilios para cocinar con suciedad seca pegada u horneada. Este ciclo podría no remover alimentos quemados. Es seguro usar este ciclo con platos de uso diario.
---	---

LAVADO NORMAL (NORMAL WASH)	Agua: 13,8 litros, tiempo: 130 minutos Este ciclo está diseñado para cargas de platos de uso diario, vasos y utensilios para cocinar con suciedad media que no han sido enjuagados previamente.
------------------------------------	--

LAVADO RÁPIDO (QUICK WASH)	Agua: 17,3 litros, tiempo: 80 minutos Este ciclo está diseñado para cargas de platos de uso diario, vasos y utensilios para cocinar con suciedad media que no han sido enjuagados previamente. Este ciclo ofrece tiempos de lavado reducidos para completar el ciclo más rápidamente. Este ciclo tiene también un secado por calor de tiempo reducido.
-----------------------------------	---

CRISTAL DE PORCELANA	Agua: 13,8 litros, tiempo: 90 minutos Este ciclo está diseñado para utensilios de vidrio ligeramente sucios. Este ciclo proporciona un menor calentamiento durante el lavado y enjuague para proteger sus artículos de vidrio. Este ciclo cuenta también con un secado por calor de temperatura más baja.
AHORRADOR DE ENERGÍA (ENERGY SAVER)	Agua: 14,0 litros, tiempo: 95 minutos Este ciclo está diseñado para cargas de artículos de uso diario como platos, vasos y utensilios con suciedad ligera que han sido enjuagados previamente.
ENJUAGUE SOLAMENTE (RINSE ONLY)	Agua: 6,8 litros, tiempo: 40 minutos Para enjuagar cargas parciales que serán lavadas más tarde. No use detergente con este ciclo. Este ciclo no incluye secado con calor.

3 Opciones

Después de que se ha seleccionado el ciclo de lavado, usted puede entonces elegir opciones presionando el botón OPCIONES (OPTIONS).

Hay tres opciones para los ciclos NORMAL y CACEROLAS Y SARTENES.

1. Presione el botón OPCIONES (OPTIONS), se seleccionará "Secar por calor".
2. Presione dos veces el botón OPCIONES (OPTIONS), se seleccionarán las opciones "Secar por calor" e "Higienizar".
3. Presione tres veces el botón OPCIONES (OPTIONS), se seleccionarán las opciones "Secar por calor" y "Temperatura alta".

Hay una opción para los otros ciclos de lavado. Cuando usted presiona el botón OPCIONES (OPTIONS), se selecciona la opción "Secar por calor".

Acerca de opciones:

HIGIENIZAR (SANITIZE)	Cuando se selecciona la opción HIGIENIZAR (SANITIZE), la temperatura del agua alcanzará 70 °C máx. Nota: Es posible que no se alcance la temperatura máxima de 70 °C si la temperatura del agua de suministro no alcanza las temperaturas sugeridas.
TEMPERATURA ALTA (HI TEMP)	Cuando se selecciona la opción TEMPERATURA ALTA (HI TEMP), la temperatura del agua alcanzará 60 °C máx.
SECADO POR CALOR (HEATED DRY)	Cuando se selecciona la opción SECADO POR CALOR (HEATED DRY), el calentador trabajará durante el proceso de secado.

4 RETRASAR (DELAY)

Esta opción le permite retrasar el inicio de un ciclo de lavado hasta por 24 horas. Cuando la lavavajillas está encendida, presione el botón RETRASAR (DELAY) para seleccionar el número de horas que desea retrasar el inicio del ciclo de lavado. El número de horas será mostrado en la pantalla.

Nota: Para cancelar la opción RETRASAR antes de que inicie el ciclo de lavado, presione repetidamente el botón RETRASAR (DELAY) hasta que la pantalla muestre "0:00".

5 INICIO/CANCELAR (START/CANCEL)

Después de que se han seleccionado el programa y las opciones, asegúrese de que la puerta esté bien cerrada y presione el botón INICIO/CANCELAR (START/CANCEL). Para detener o reinicializar el ciclo de lavado, presione el botón INICIO/CANCELAR (START/CANCEL). La lavavajillas se detendrá.

4 BLOQUEO PARA NIÑOS

Presione al mismo tiempo y por 3 segundos los botones PROGRAMAS (PROGRAMS) y RETRASAR (DELAY). El indicador luminoso de bloqueo se enciende en la pantalla LCD. No se puede operar ningún botón cuando los controles de la lavavajillas están bloqueados.

Para cancelar la opción BLOQUEO PARA NIÑOS (CHILD LOCK), presione al mismo tiempo y por 3 segundos los botones PROGRAMAS (PROGRAMS) y RETRASAR (DELAY). El indicador luminoso de bloqueo se apaga de la pantalla LCD y se desbloquean los controles de la lavavajillas.

Usando la lavavajillas

Revise la temperatura del agua

El agua que ingresa debe tener una temperatura de al menos 49 °C y no más que 65 °C para una limpieza efectiva y para prevenir daños a los platos. Revise la temperatura del agua usando un termómetro para dulces o para carne.

Abra la llave de suministro de agua que se encuentre más cerca de la lavavajillas, coloque el termómetro dentro de un vaso y permita que el agua corra continuamente dentro del vaso hasta que la temperatura deje de elevarse.

Use agente de enjuague

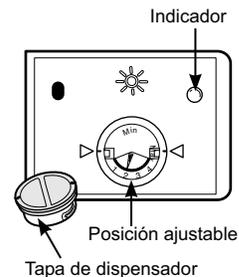
El agente de enjuague remueve manchas y evita acumulaciones nuevas de película sobre sus platos, vasos, utensilios y plásticos.

Llenando el dispensador

El dispensador de agente de enjuague puede contener aproximadamente 99,4 ml. Bajo condiciones normales, esto durará un mes aproximadamente.

Trate de mantener lleno el dispensador, pero no lo llene de más.

1. Asegúrese de que la puerta de lavavajillas esté completamente abierta.
2. Haga girar la tapa del dispensador hacia la izquierda y levántela.
3. Agregue agente de enjuague hasta que la ventana del indicador se vea lleno.
4. Limpie cualquier derrame de agente de enjuague con un trapo húmedo.
5. Reinstale la tapa del dispensador.



Posición para el agente de enjuague

La cantidad de agente de enjuague liberada en el lavado final puede ajustarse. La posición seleccionada de fábrica es la posición media. Si se forman manchas en forma de anillos de calcio (por agua dura) sobre los utensilios, use una posición más alta.

Si usted observa espuma en el enjuague final, seleccione una posición más baja.

Para ajustar la posición

Retire la tapa del dispensador; después haga girar el ajustador en sentido opuesto a las agujas del reloj para incrementar la cantidad de agente de enjuague, o en sentido de las agujas del reloj para reducir la cantidad de agente de enjuague dispensada.

Preparación de los platos antes de cargarlos

- No se requiere de un enjuague previo para remover suciedad normal si se usan los ciclos PESADO (HEAVY), NORMAL o RÁPIDO (SPEED).
- Raspe la suciedad dura, los huesos, palillos para dientes, piel y semillas de los alimentos.
- Retire cantidades grandes de sobras de alimentos.
- Retire los vegetales que tienen hojas, la carne, así como cantidades excesivas de grasa o aceite.
- Retire restos de alimentos ácidos que pueden pintar el acero inoxidable.

Uso apropiado del detergente

Use solamente detergente hecho específicamente para lavar en máquina lavavajillas.

Mantenga su detergente fresco y seco. No coloque detergente dentro del dispensador sino hasta que usted esté listo para lavar una carga.

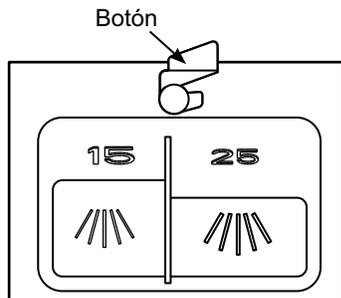
La cantidad de detergente a usar depende de la dureza del agua de suministro. Con agua dura usted necesitará una cantidad adicional de detergente. Con agua suave, usted necesita menos detergente.

Proteja sus platos y lavavajillas contactando a la empresa que le suministra el agua y pregunte qué tan dura es el agua. Doce o más granos es agua extremadamente dura. En ese caso se recomienda un suavizador de agua. Sin él, puede acumularse cal sobre la válvula de agua, la cual puede quedarse pegada en la posición abierta y esto puede causar inundación. Demasiado detergente con agua suave puede causar una opacidad en los artículos de vidrio, que se llama "grabado".

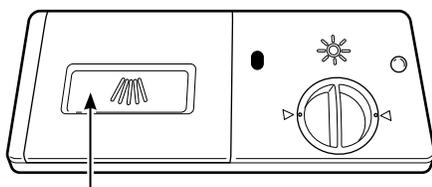
Use la información contenida en la siguiente tabla como guía para determinar la cantidad de detergente para lavavajillas automática que debe colocar en el dispensador.

Cuando se usan tabletas de detergente para lavavajillas automáticas, simplemente coloque una tableta en el dispensador y cierre la cubierta.

Número de granos	Qué depósito para detergente debe llenar
Menos de 4	Depósito marcado 15
4 a 8	Depósito marcado 25
8 a 12	Los depósitos marcados 15 y 25
Más de 12	Los depósitos marcados 15, 25 y el depósito abierto



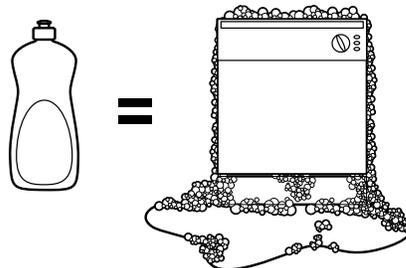
Para abrir la cubierta de lavado, presione el botón y la cubierta se levantará.



Depósito abierto

Para cargas muy sucias, use el ciclo de lavado PESADO (HEAVY) y agregue una cantidad adicional de detergente.

NO USE DETERGENTE PARA LAVAR TRASTES A MANO



NOTA: Usar un detergente que no ha sido diseñado específicamente para máquinas lavavajillas causará que la máquina se llene de espuma. Durante la operación esta espuma se derramará hacia afuera por las ranuras de ventilación de la lavavajillas cubriendo el piso de su cocina y mojándolo.

Debido a que muchos contenedores de detergente son parecidos, guarde el detergente para lavavajillas en un lugar separado del resto de los limpiadores en su casa. Muestre a toda persona que podría usar la lavavajillas el detergente correcto y el lugar en donde lo guarda.

Aunque no se causarán daños duraderos a la lavavajillas, sus platos no quedarán limpios usando un detergente que no fue formulado para usarse en máquinas lavavajillas.

¿Olvidó agregar un plato en la lavavajillas?

Puede agregarse un plato olvidado en cualquier momento **ANTES** del lavado principal.

1. Abra el picaporte de la puerta para interrumpir el ciclo. Jale la jaladera de la puerta para liberar la puerta.
2. No abra por completo la puerta sino hasta que la acción de rocío de agua se detenga. Podría salir vapor de la lavavajillas.
3. Agregue el o los platos olvidados.
4. Cierre la puerta y empújela hacia adentro para cerrarla con el picaporte.

Cargando las rejillas de la lavavajillas

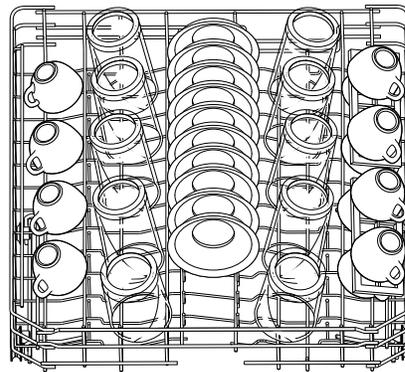
Para obtener el mejor desempeño de la lavavajillas, siga esta guía para cargar la máquina. Las características así como la apariencia de las rejillas y las canastas para cubiertos podrían variar con respecto a las de su modelo.

Rejilla superior

La rejilla superior es para vasos, tazas y salseras. Es también un lugar seguro para artículos de plástico que se pueden lavar en lavavajillas. Para agregar flexibilidad, un estante para tazas puede colocarse en la posición superior o inferior. La rejilla superior es apropiada para todo tipo de utensilios de forma irregular. Las cacerolas pequeñas, los tazones para mezclar y otros utensilios deben acomodarse boca abajo.

Asegure los artículos de plástico grandes que se pueden lavar en la lavavajillas sobre dos púas siempre que sea posible.

Asegúrese de que los artículos pequeños de plástico estén bien asegurados de manera que no vayan a caer sobre el calentador.



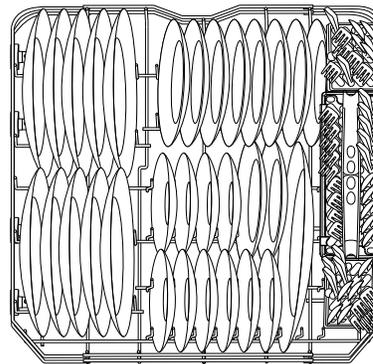
Asegúrese de que los artículos no sobresalgan a través del fondo de la rejilla bloqueando la rotación del brazo medio de rocío. Esto resultará en un desempeño pobre de lavado para los artículos acomodados en la rejilla superior.

Rejilla inferior

No acomode platos o charolas grandes en la esquina frontal izquierda ya que podrían evitar que el detergente circule durante el ciclo de lavado.

La rejilla inferior proporciona mejores resultados para platos, tazones y utensilios. Los artículos largos deben acomodarse a lo largo de los laterales. Acomode los platos, cacerolas y tazones en los laterales, en las esquinas o en la parte trasera. La cara sucia de los artículos debe ver hacia el centro de la rejilla.

Tenga cuidado de no permitir que alguna porción de los artículos como el mango de una cacerola o platón se extienda a través del fondo de la rejilla. Esto podría blo-



quear el brazo de rocío causando resultados pobres de lavado.

Canasta para cubiertos

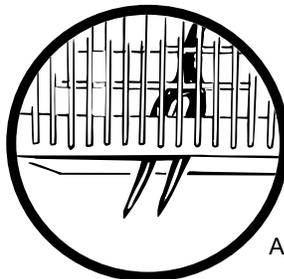
La canasta para cubiertos puede usarse sin la cubierta para cargarla rápidamente. Cuando se usa la cubierta, las piezas quedan mejor acomodadas para que la lavavajillas pueda lavar y secar por completo todos los cubiertos al evitar que se empalmen.

Sin la cubierta

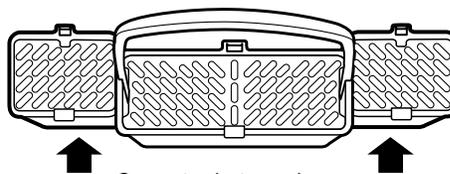
Acomode los cubiertos en la canasta removible con los mangos de tenedores y cuchillos hacia arriba para proteger sus manos. Coloque las cucharas en la canasta con los mangos hacia abajo. Mezcle cuchillos, tenedores y cucharas para que no se empalmen unos con otros. Distribúyalos uniformemente. Los artículos pequeños de plástico como cucharas medidoras y tapas de contenedores pequeños deben acomodarse en el fondo de la canasta con los cubiertos encima.

Con la cubierta

Coloque los artículos pequeños de plástico, como cucharas medidoras y tapas de contenedores pequeños en el fondo de la canasta y asegure la cubierta de la canasta en su sitio. Introduzca cucharas y tenedores, mangos primero, a través de los agujeros de la cubierta de la canasta. Coloque los cuchillos, navajas primero, a través de los agujeros de la cubierta de la canasta.



A través del fondo



Canasta de tres piezas

Para retirar las canastas de los extremos, tome la canasta por esquinas opuestas y deslícelas para separarlas.

Cuidado de la lavavajillas

Para limpiar el panel de controles use un trapo ligeramente humedecido, después séquelo por completo. Para limpiar el exterior, use una buena cera para aparatos electrodomésticos. Nunca use objetos filosos, almohadillas para fregar ni limpiadores abrasivos sobre ninguna parte de la lavavajillas.

Limpeza del exterior

Limpeza del panel de la puerta

Antes de limpiar el panel frontal, asegúrese de saber qué tipo de panel de controles tiene. Refiérase a las dos últimas letras del modelo de su lavavajillas. Usted puede encontrar el número de modelo en la parte izquierda de la pared de la tina justo dentro de la puerta.

Si el modelo de su lavavajillas termina con BB o WW, entonces usted tiene un panel de puerta pintado.

Si el modelo de su lavavajillas termina con SS, entonces usted tiene un panel de puerta de acero inoxidable.

Siga las instrucciones abajo para limpiar el panel de la puerta de acuerdo con su modelo específico.

Panel de puerta pintado (modelos cuya nomenclatura finaliza con BB (negro) o WW (blanco))

Use un trapo limpio, suave y ligeramente humedecido, después seque por completo. Usted puede usar también una buena cera o pulidor para aparatos electrodomésticos.

Panel de puerta de acero inoxidable

(modelos cuya nomenclatura finaliza con SS)

Los paneles de acero inoxidable pueden limpiarse usando un producto especial para limpiar acero inoxidable y un trapo limpio y suave. No use ceras o pulidores para aparatos electrodomésticos, tampoco use blanqueadores ni productos que contienen cloro sobre acero inoxidable.

No limpie la lavavajillas con un trapo para trastes sucio ni con una toalla mojada. Estos podrían dejar residuos. No use almohadillas para tallar ni limpiadores en polvo ya que estos productos pueden rayar el acabado.

Limpeza del panel de controles

Para limpiar el panel de controles use un trapo ligeramente humedecido; después seque por completo. No use objetos afila-

dos, almohadillas para tallar ni limpiadores abrasivos sobre el panel de controles.

Acero inoxidable del interior de la tina y de la cara interior de la puerta

El acero inoxidable que se usa para fabricar la tina así como el panel interior de la puerta proporciona la confiabilidad más alta disponible para lavavajillas GE Appliances.

Si alguna vez la tina de la lavavajillas o el panel interior de la puerta se rayan o aboynan durante el uso normal, no se oxidarán ni sufrirán de corrosión. Estas imperfecciones sobre la superficie no afectarán su funcionamiento ni durabilidad.

Limpeza de los brazos de rocío y los filtros

La lavavajillas drena toda la suciedad normal generada por los alimentos. Sin embargo algunos objetos (como semillas de frutas, huesos, etc.) pueden acumularse en aberturas y deben ser removidos ocasionalmente para evitar obstruir el sistema de desagüe.

⚠ PRECAUCIÓN

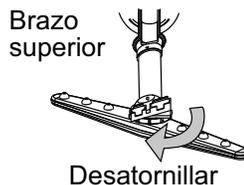
Riesgo de lesiones personales. Antes de limpiar el interior, espere 20 minutos por lo menos después de terminar un ciclo para que se enfríe la resistencia generadora de calor. El no hacerlo podría resultar en lesiones por quemaduras.

Limpeza de los brazos de rocío

Debido a que los químicos del agua dura obstruyen las boquillas de los brazos de rocío así como los rodamientos, es necesario limpiar regularmente los brazos de rocío. Lave los brazos en agua jabonosa caliente y use un cepillo de cerdas suaves para limpiar las boquillas. Reinstálelos después de enjuagarlos por completo.

Para retirar el **brazo de rocío superior**, desatornille la tuerca haciéndola girar en el sentido de las agujas del reloj.

Para retirar el **brazo de rocío inferior**, jálalo hacia arriba.



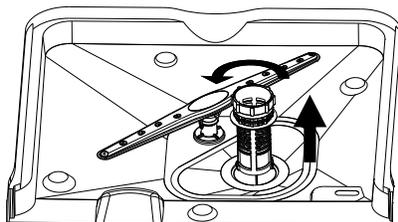
Limpieza de los filtros

Para obtener el mejor desempeño y resultados, el conjunto del filtro debe ser limpiado **una vez por mes**. El filtro remueve eficientemente partículas de alimentos del agua que se usa para lavar, permitiendo que el agua sea recirculada durante el ciclo.

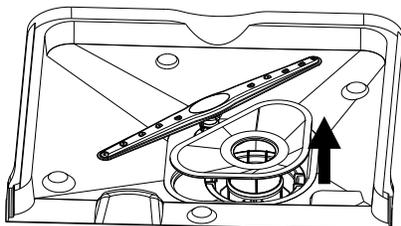
Es por esta razón que es una buena idea remover frecuentemente las partículas grandes de alimentos atrapadas en el filtro enjuagando el filtro principal y su depósito bajo un chorro de agua.

Para retirar el conjunto del filtro, siga los tres pasos que se muestran a continuación. Para limpiar el filtro principal y el filtro de partículas finas uso en cepillo.

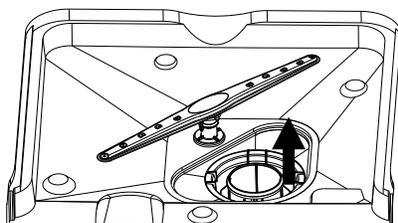
La lavavajillas NO debe usarse nunca sin los filtros. La reinstalación incorrecta de los filtros puede reducir el nivel de desempeño del aparato y puede dañar platos y utensilios.



Paso 1. Haga girar el filtro en sentido opuesto a las manecillas del reloj y levántelo.



Paso 2. Levante el filtro principal.



Paso 3. Levante el filtro de partículas finas.

Instrucciones generales de cuidado

Protección contra congelamiento

Si deja su lavavajillas en un sitio sin calefacción durante el invierno, pida a un técnico del centro de servicio autorizado que:

1. Corte la energía eléctrica que alimenta a la lavavajillas. Retire los fusibles o apague el disyuntor de circuitos.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte la línea de alimentación de agua de la válvula de agua.
3. Drene el agua de la línea de alimentación de agua y de la válvula de admisión de agua. (Use una sartén para recibir el agua).
4. Reconecte la línea de alimentación de agua a la válvula de admisión de agua.

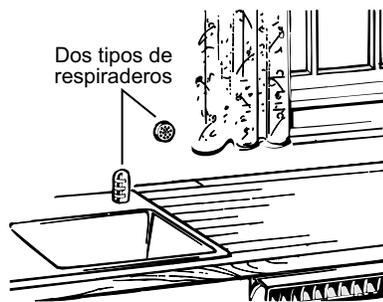
¿Tiene un respiradero la instalación de su lavavajillas?

Un respiradero evita que el agua regrese hacia el interior de la lavavajillas si se obstruye la línea de drenaje.

El respiradero no es parte de la lavavajillas. No está cubierto por su garantía. No todos los códigos y reglamentos de plomería requieren de un respiradero, por lo que quizá usted no tenga uno instalado.

El respiradero es fácil de limpiar.

1. Apague la lavavajillas y levante la cubierta de cromo del respiradero.
2. Retire la tapa plástica y limpie el respiradero con un palillo mondadientes.

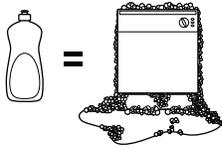


Revise el respiradero siempre que su lavavajillas no esté drenando bien.

Antes de que contacte al servicio

Consejos para solucionar problemas. Ahorre tiempo y dinero. Revise los cuadros en las páginas siguientes. Quizá no necesite contactar al centro autorizado de servicio.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
Ruido	Algunos sonidos que escuchará son normales.	<ul style="list-style-type: none"> • Depósito de detergente abriéndose. • El motor que arranca durante el periodo de secado. • El agua drenando fuera de la tina inmediatamente después de que usted inició la lavavajillas.
	Los utensilios no están asegurados en la rejilla o un artículo pequeño ha caído dentro de la rejilla.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que todo esté asegurado dentro de la lavavajillas.
	El motor zumba.	<ul style="list-style-type: none"> • No se ha usado regularmente la lavavajillas. Si usted no usa seguido la lavavajillas, haga que se llene y bombee hacia afuera una vez por semana. Esto ayudará a mantener húmedo el sello. • El control de la lavavajillas no ha sido avanzado apropiadamente hasta la posición de inicio del ciclo deseado. Haga avanzar el control hasta la posición de inicio del ciclo deseado.
Queda detergente en los depósitos de detergente.	Los platos están bloqueando los depósitos de detergente.	<ul style="list-style-type: none"> • Reacomode los platos.
Hay agua en el fondo de la tina.	El desagüe está obstruido.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la instalación de su lavavajillas incluye un respirador, límpiolo. • Revise que el fregadero de la cocina esté drenando bien, si no es así, podría necesitar un plomero. • Si la lavavajillas drena hacia un triturador, haga correr el triturador para despejarlo.
	Esto es normal.	<ul style="list-style-type: none"> • Una pequeña cantidad de agua limpia alrededor de la salida de la tina, en la parte posterior mantiene lubricado el sello.
Espuma en la tina de lavado.	No se ha usado el detergente correcto.	<ul style="list-style-type: none"> • Use solamente detergente para lavavajillas automáticas para evitar la formación de espuma. • Para remover espuma de la tina de lavado, abra la lavavajillas y permita que se evapore la espuma. Vierta 3,8 litros de agua fría en la tina. Cierre y asegure la puerta. Repita si es necesario.



Problema	Posibles causas	Qué hacer
Espuma en la tina de lavado.	Se ha derramado agente de enjuague.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie inmediatamente los derrames de agente de enjuague.
Partes de la lavavajillas manchadas.	Se ha usado detergente con colorante.	<ul style="list-style-type: none"> • Algunos detergentes contienen colorante (pigmentos o tintes) que pintarán el interior de la tina con el uso extendido. Revise el depósito para detergente buscando signos de pigmentación. Si el depósito está pintado, cambie a detergente sin colorantes.
	Algunos alimentos con base de tomate pueden manchar.	<ul style="list-style-type: none"> • El uso del ciclo SOLAMENTE ENJUAGUE después de agregar el plato a la carga puede disminuir el nivel de manchado.
La lavavajillas no trabaja.	Fusible quemado o disyuntor de circuitos disparado.	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor de circuitos. Desconecte cualquier otro aparato eléctrico del circuito.
	El suministro de energía está apagado.	<ul style="list-style-type: none"> • En algunas instalaciones, la energía que alimenta a la lavavajillas es proporcionada a través de un interruptor de pared, generalmente ubicado junto al interruptor del triturador de alimentos. Asegúrese de que está encendido.
	Reinicialice el control.	<ul style="list-style-type: none"> • Apague el suministro de energía que alimenta a la lavavajillas (desde el disyuntor de circuitos o el interruptor de pared) durante 30 segundos, entonces enciéndalo de nuevo.
Vapor.	Esto es normal.	<ul style="list-style-type: none"> • El vapor sale a través de las ranuras de ventilación durante el lavado, secado y cuando el agua es bombeada hacia afuera de la lavavajillas.
Se escuchan bips al final del ciclo.	Esto es normal.	<ul style="list-style-type: none"> • La lavavajillas emite 4 bips (a menos que sea interrumpida) y el indicador luminoso CLEAN (LIMPIO) se enciende al final del ciclo de lavado.
Los platos y los utensilios planos no quedan limpios.	La temperatura del agua que ingresa al aparato es baja.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la temperatura del agua que ingresa sea correcta (consulte la sección correspondiente).
	La presión del agua es temporalmente baja.	<ul style="list-style-type: none"> • Abra una llave de agua. ¿El agua sale más lento que lo normal? Si es así, espere hasta que la presión sea la normal antes de usar su lavavajillas.
	El respiradero está obstruido.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie el respiradero.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
Los platos y los utensilios planos no quedan limpios.	Las rejillas no se han cargado apropiadamente.	• Asegúrese de que los utensilios grandes no bloqueen el dispensador de detergente ni los brazos de rocío.
	No hay respiradero o rizo de desagüe alto.	• Asegúrese de que su instalación tenga un respiradero o un rizo de desagüe alto. Refiérase a las instrucciones de instalación.
	El filtro necesita limpieza.	• El conjunto del filtro debe limpiarse regularmente para permitir que el filtro remueva eficientemente partículas de alimentos del agua de lavado. Consulte la sección Limpieza del filtro.
Manchas y película sobre vasos y utensilios planos.	Agua extremadamente dura.	• Use agente de enjuague para remover manchas y prevenir la acumulación de película nueva.
	La temperatura del agua que ingresa es baja.	• Asegúrese de que la temperatura del agua sea de por lo menos 49 °C.
	Se cargó de más la lavavajillas o se cargó inapropiadamente.	• Cargue la lavavajillas como se muestra en la sección Cargando las rejillas de la lavavajillas.
	Detergente en polvo viejo o húmedo.	• Asegúrese de que el detergente esté fresco.
	El dispensador de agente de enjuague está vacío. Muy poco detergente.	• Si el agua es extremadamente dura, se podría requerir un suavizador de agua.
Nubosidad en los utensilios de vidrio.	Combinación de agua suave y demasiado detergente.	• Esto se llama grabado y es permanente. Para prevenir esto, use menos detergente si tiene agua suave. Lave los artículos de vidrio usando el ciclo de lavado más corto que los deje limpios.
	La temperatura del agua que ingresa a la lavavajillas excede los 65 °C	• Baje la temperatura del agua que ingresa a la lavavajillas.
Marcas negras o grises sobre los platos.	Los utensilios de aluminio se han rozado contra los platos.	• Remueva las marcas usando un limpiador suave, abrasivo.
Película amarilla o café sobre las superficies interiores.	Manchas de café y té.	• Remueva las manchas a mano usando una solución de 1/2 taza de blanqueador y 3 tazas de agua caliente.
⚠ ADVERTENCIA: ANTES DE LIMPIAR EL INTERIOR, ESPERE 20 MINUTOS POR LO MENOS DESPUÉS DE UN CICLO PARA QUE LA RESISTENCIA SE ENFRÍE. EL NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN QUEMADURAS.		

Problema	Posibles causas	Qué hacer
Película amarilla o café sobre las superficies interiores.	Una película general amarilla o café puede ser causada por depósitos de hierro en el agua.	<ul style="list-style-type: none"> • Un filtro especial en la línea de suministro de agua es la única manera para corregir este problema. Contacte a una empresa que se dedique a suavizar el agua.
Película blanca sobre las superficies interiores.	Minerales de agua dura.	<ul style="list-style-type: none"> • Para limpiar el interior, aplique detergente para lavavajillas a una esponja húmeda. Use guantes de hule. No use ningún otro tipo de limpiador excepto detergente para lavavajillas debido a que puede generar espuma.
Los platos no se secan.	La temperatura del agua que ingresa es baja.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la temperatura del agua que ingresa sea la correcta. Consulte la sección correspondiente.
	El dispensador del agente de enjuague está vacío.	<ul style="list-style-type: none"> • Revise el dispensador de agente de enjuague.
El panel de controles responde al ingreso de información, pero la lavavajillas no se llena con agua.	El picaporte de la puerta no está bien asentado.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la puerta esté firmemente cerrada.
	La llave de suministro de agua está cerrada.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la llave de alimentación de agua esté abierta (usualmente ubicada bajo el fregadero).
La lavavajillas emite bips cada 15 segundos.	Esto es normal.	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre la puerta después de abrirla a medio ciclo.
	Es un aviso de que la puerta se ha dejado abierta durante la operación del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> • Presione el botón ENCENDER/APAGAR (ON/OFF) para apagar la lavavajillas.

Instrucciones de instalación

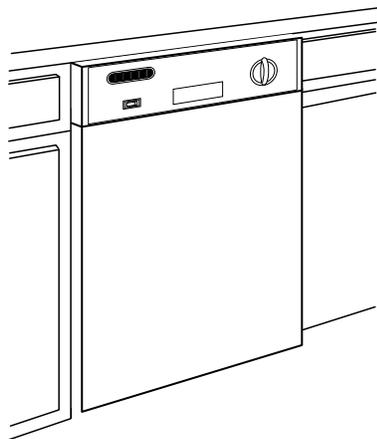
Antes de que usted comience



Lea estas instrucciones completa y cuidadosamente

IMPORTANTE: Observe todos los códigos y reglamentos vigentes.

- **Nota para el instalador:** Asegúrese de dejar estas instrucciones para el uso del consumidor y el inspector local.
- **Nota para el consumidor:** Conserve estas instrucciones para referencias futuras.
- **Nivel de habilidad requerido:** La instalación de esta lavavajillas requiere habilidades básicas en mecánica y electricidad. **Una instalación apropiada es responsabilidad del instalador. La falla del producto debido a una instalación inapropiada no está cubierta por la garantía.**
- **Tiempo de ejecución: 1 a 3 horas.** Las instalaciones nuevas requieren de más tiempo que las de reemplazo.



LEA CUIDADOSAMENTE.
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

IMPORTANTE: La lavavajillas DEBE instalarse para permitir su remoción en un futuro si se requiere de servicio.

Si usted recibió una lavavajillas dañada, entonces contacte inmediatamente al distribuidor o al constructor.

⚠ POR SU SEGURIDAD LEA Y ACATE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES MOSTRADAS EN ESTAS INSTRUCCIONES. MIENTRAS SE REALIZAN LOS TRABAJOS DE INSTALACIÓN, DEBEN USARSE GUANTES, GAFAS DE SEGURIDAD O GOGLES.



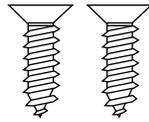
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS, EL INSTALADOR DEBE ASEGURARSE DE QUE LA LAVAVAJILLAS ESTÉ COMPLETAMENTE CERCADA UNA VEZ INSTALADA.

Si usted tiene un problema de instalación, contacte a su distribuidor o instalador. Usted es responsable por proveer las instalaciones eléctricas, de drenaje y para otras conexiones.

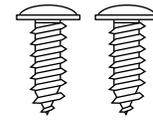
Preparación para la instalación

Partes suministradas

- Dos tornillos Phillips para madera de cabeza plana #8 de 15,9 mm de largo para asegurar a la lavavajillas contra la cara inferior de la cubierta de la cocina (se encuentran en el paquete de literatura).
- Dos tornillos Phillips del color del panel rodapié (en el paquete de literatura también).



2 tornillos para madera



2 tornillos para rodapié del color del panel de rodapié

Partes suministradas

- Fécula, tuerca de compresión y codo a 90° (un extremo de cuerda 9,5 mm NPT y el otro extremo de la medida para conectar a la línea de suministro de agua)
- Cinta para sellar cuerdas.
- Tuercas para conectar cables, enlistadas por UL



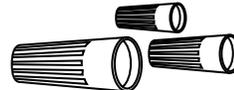
Codo a 90°, fécula y tuerca de compresión



Válvula manual



Cinta para sellar roscas



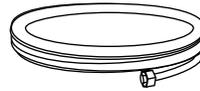
Tuercas para conectar cables (3)



T para desperdicios



Cable eléctrico (o cordón eléctrico, si aplica)



Línea para agua caliente



Respiradero (opcional)



Abrazaderas tipo tornillo para manguera



Dispositivo de alivio de tensión



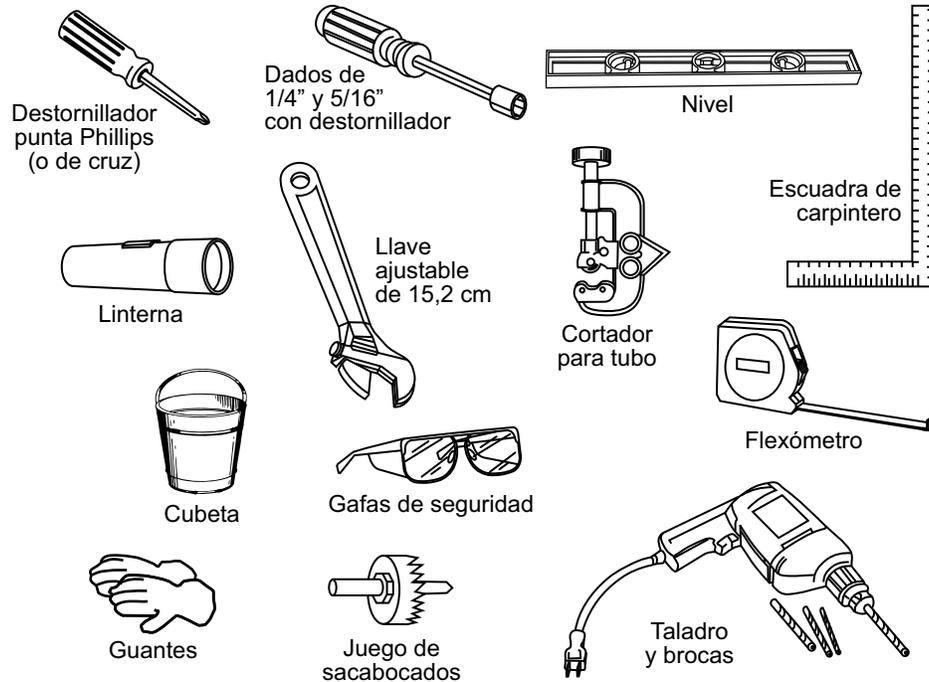
Cople

Material que necesitará para una instalación nueva

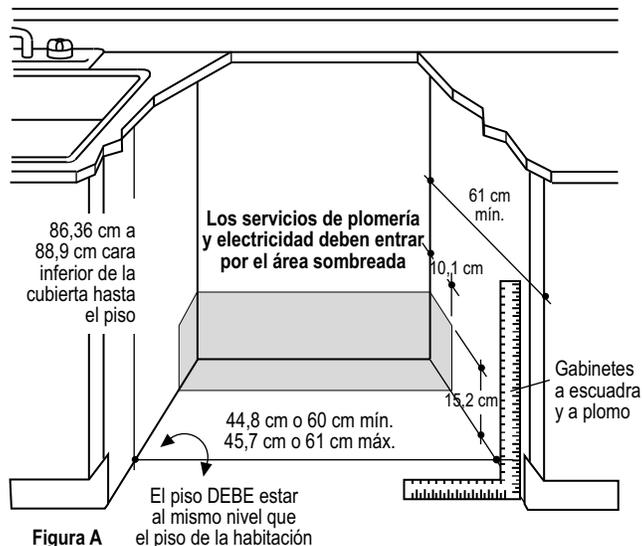
- Respiradero para manguera de desagüe (si se requiere).
- T para desperdicios para la plomería de la casa (si aplica).
- Cable eléctrico o cordón de alimentación (si aplica).
- Abrazaderas para manguera tipo tornillo.
- Dispositivo de alivio de tensión para conexiones eléctricas.
- Válvula de paso manual.
- Línea de cobre para agua de 9,5 mm mínimo.
- Cople para extender la línea de desagüe (si aplica).

Herramientas que necesitará

- Destornillador de punta Phillips.
 - Dados 7,9 mm y 6,3 mm con destornillador.
 - Llave de tuercas ajustable de 15,2 cm.
 - Nivel.
 - Escuadra de carpintero.
 - Flexómetro.
 - Gafas de seguridad.
 - Linterna.
 - Cubeta.
 - Guantes.
- Para una instalación nueva:**
- Cortador de tubo.
 - Taladro y las brocas apropiadas.
 - Juego de sacabocados.

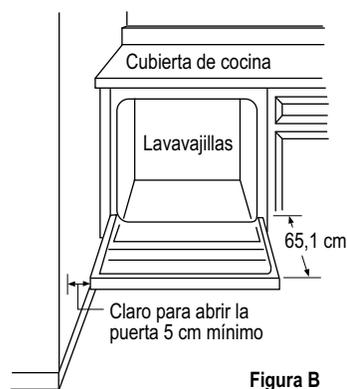


Prepare el recinto para la lavavajillas



- La abertura entre gabinetes para la lavavajillas debe tener por lo menos 61 cm de profundidad, 44,7 cm de ancho para modelos de 45,7 cm de ancho, o 60 cm a 61 cm para modelos de 61 cm de ancho. La altura de la abertura entre gabinetes debe tener 88,9 cm como máximo.
- La lavavajillas debe instalarse de manera que la manguera de desagüe no tenga más de 3,65 m de longitud para un desagüe apropiado.
- La lavavajillas debe estar completamente cercada por su parte superior, laterales y parte trasera, y no debe soportar a ninguna parte del recinto que la aloja.

Claros. Cuando se instala en una esquina, deje un claro de 5 cm mínimo entre la lavavajillas y el gabinete contiguo, muro u otro aparato electrodoméstico. Deje un claro de 65,1 cm mínimo al frente de la lavavajillas para abrir la puerta. Figura B.



NOTA: La instalación ADA, (82,6 cm) por debajo de cubiertas de cocina de 86,4 cm de alto puede lograrse ajustando el panel del rodapié y las patas niveladoras.

Requerimientos de desagüe

- Acate los códigos y reglamentos locales.
- No exceda de 3,65 m de distancia hasta el drenaje.
- No conecte líneas de desagüe de otros dispositivos a la línea de desagüe de la lavavajillas.
- Para evitar un flujo de regreso hacia la lavavajillas, esta debe conectarse a la línea de desperdicios usando un respiradero (no incluido) o un rizo alto de desagüe de 81,3 cm mínimo, dependiendo de los códigos y reglamentos locales.
- Para evitar el efecto sifón, DEBE usarse un respiradero si la T para desperdicios o la conexión con el triturador de alimentos tiene menos de 45,7 cm de altura por encima del piso.

Preparación del desagüe

El tipo de la instalación de desagüe depende de las respuesta a las siguientes preguntas:

- ¿Los códigos o reglamentos locales requieren que se instale un respiradero?
- ¿La conexión con la "Te" de desperdicios o el triturador de alimentos tiene una altura menor que 45,7 cm por encima del piso?
- ¿La instalación tendrá un rizo de desagüe de una altura menor que 81,3 cm por encima del piso?

Si la respuesta a cualquiera de estas preguntas es **SÍ**, entonces **DEBE USARSE el MÉTODO 1**. De lo contrario puede usarse cualquier método 1 o 2. (Figuras C o D).

⚠ PRECAUCIÓN: DEBE USARSE un respiradero si la manguera de desagüe se conectará a una Te para desperdicios o a un triturador de alimentos que se encuentran a una altura inferior a 45,7 cm por encima del piso.

El no proporcionar la altura apropiada de conexión para el desagüe con un respiradero o un rizo de desagüe de 81,3 cm de altura mínimo resultará en un desagüe inapropiado de la lavavajillas.

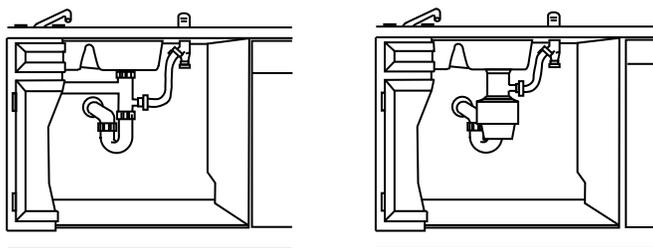


Figura C

Método 1: Respiradero con "Te" de desperdicios o triturador de alimentos

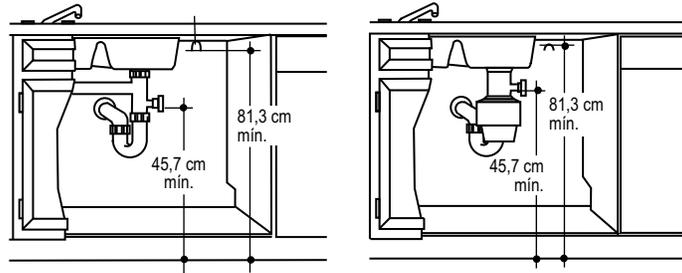


Figura D

Método 2: Rizo alto de desagüe con "Te" de desperdicios o triturador de alimentos

Proporcione un método para fijar la manguera de desagüe contra la cara inferior de la cubierta o barra de la cocina.

Instale la Te para desperdicios o el triturador, así como el respiradero de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Prepare el cableado eléctrico



ADVERTENCIA: POR SEGURIDAD PERSONAL, RETIRE EL FUSIBLE DE SU CASA O APAGUE EL DISYUNTOR DE CIRCUITOS ANTES DE COMENZAR CON LA INSTALACIÓN. NO USE UN CORDÓN DE EXTENSIÓN ELÉCTRICO O ADAPTADOR PARA CLAVIJA CON ESTE APARATO.

Requerimientos eléctricos

- Este aparato debe alimentarse con 120 V, 60 Hz y debe conectarse a un circuito individual, derivado, apropiadamente aterrizado y protegido por un disyuntor de circuitos de 15 a 20 Amperes o fusible de retraso de tiempo.

- El cableado debe ser de 2 cables con tierra.
- Si el suministro eléctrico no reúne los requerimientos anteriores, entonces llame a un electricista calificado antes de proceder.

Instrucciones de conexión a tierra — Conexión permanente

Este aparato debe conectarse a un sistema de cableado permanente, metálico y aterrizado, o debe hacerse correr un conductor a tierra para equipo con los conductores del circuito y debe conectarse a la terminal de tierra del equipo o conductor en el aparato.

Instrucciones de conexión a tierra — Modelos equipados con cordón eléctrico

Este aparato debe conectarse a tierra. En caso de una falla o descompostura, la conexión a tierra reducirá el riesgo de sufrir un choque eléctrico al proporcionar una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La clavija debe conectarse en un contacto eléctrico apropiado que esté instalado y aterrizado de acuerdo con los códigos y reglamentos locales.

⚠ ADVERTENCIA: LA CONEXIÓN INAPROPIADA DEL CONDUCTOR A TIERRA PARA EQUIPO PUEDE RESULTAR EN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. REVISE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O AGENTE DE SERVICIO SI USTED TIENE DUDA DE QUE EL APARATO SE ENCUENTRE APROPIADAMENTE ATERRIZADO.

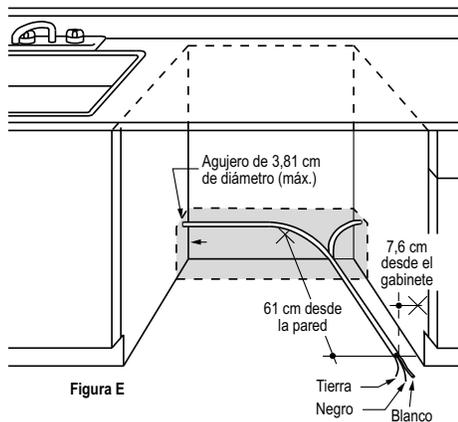
- Si es conveniente, el cableado permanente puede pasar por el mismo agujero que el de la manguera de desagüe y la línea de alimentación de agua. Si la pared del gabinete es metálica, la orilla del agujero debe cubrirse con un buje.

NOTA: Los cordones eléctricos que tienen clavija deben pasar a través de un agujero separado en el gabinete.

Conexión eléctrica con la lavavajillas

La conexión eléctrica se encuentra en la parte derecha frontal de la lavavajillas.

- Para conexiones permanentes, los cables deben guiarse como se muestra en la Figura E. El cable debe extenderse un mínimo de 61 cm desde la pared trasera.
- Para conexiones con cordón eléctrico, instale un contacto eléctrico de 3 ranuras tipo conexión a tierra. El contacto eléctrico para el aparato debe instalarse en un gabinete o en un muro contiguo al espacio bajo la cubierta de la cocina que alojará a la lavavajillas.

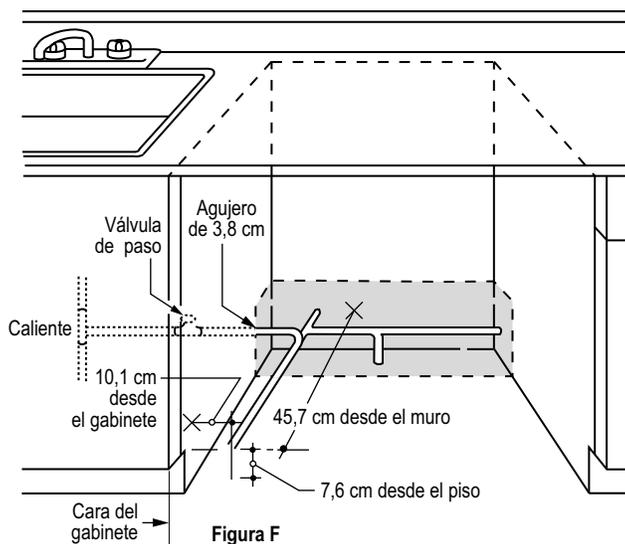


Preparación del gabinete y guía de los cables

- El cableado puede entrar a la abertura para empotrar desde cualquier lateral, por la parte trasera o por el piso dentro del área sombreada.
- Haga un agujero de 38,1 mm de diámetro máximo para admitir el cable eléctrico. El agujero debe estar libre de orillas filosas. Si la pared del gabinete es de metal, la orilla del agujero debe estar cubierta por un buje.

Prepare la línea de agua caliente

- La línea de suministro de agua puede entrar por cualquiera de los laterales, por la parte trasera o por el piso dentro del área sombreada que se muestra en la Figura F.
- La línea puede pasar a través del mismo agujero que el cable eléctrico y la manguera de desagüe. O corte un agujero adicional de 38,1 mm de diámetro para acomodar la línea de agua. Si se usa cordón eléctrico con clavija, entonces la línea de agua no debe pasar a través del agujero para el cordón eléctrico.



Conexión a la línea de agua

- Cierre el suministro de agua.
- Instale una válvula de paso manual en un lugar accesible, bajo el fregadero por ejemplo. (Opcional pero enfáticamente recomendada y podría ser requerida por los códigos locales).
- La conexión al suministro de agua se encuentra en el lado izquierdo de la lavavajillas. Instale la línea de entrada de agua caliente usando tubería de cobre de un diámetro no menor que 9,5 mm (3/8") de diámetro exterior. Guíe la línea como se muestra en la Figura F y extiéndala hacia el frente 45,7 cm por lo menos desde la pared trasera.
- Ajuste el calentador de agua de su casa para que suministre agua a una temperatura de 49 °C a 65,6 °C (120 °F a 150 °F).
- Haga correr agua por la línea de suministro para limpiarla de basura.
- La presión de la línea de suministro de agua caliente debe estar entre 138 kPa y 827 kPa.

⚠ PRECAUCIÓN: Abrir la puerta de la lavavajillas causará que ésta se vuelque hacia el frente. No abra la puerta sino hasta que usted esté listo para instalar el aparato. Si es necesario abrir la puerta, entonces sujete firmemente la parte superior de la lavavajillas con una mano, y tome la puerta con la otra mano.



Localice y aparte el paquete que contiene 2 tornillos Phillips para asegurar la lavavajillas contra la cara inferior de la cubierta de la cocina y 2 tornillos adicionales para el panel del rodapié (que se encuentra dentro del paquete de literatura).

PASO 1. REVISE EL EQUILIBRIO DE LA PUERTA

Para revisar el equilibrio de la puerta, sujete firmemente la parte superior de la lavavajillas.

- Abra la puerta de la lavavajillas lentamente, si la puerta cae al soltarla, entonces aumente la tensión del resorte. Si la puerta se cierra al soltarla, entonces disminuya la tensión.
- Jale el perno de ajuste del resorte fuera del agujero e insértelo en el siguiente agujero más arriba o más abajo y pruebe de nuevo.
- Ajuste ambos resortes de la puerta a la misma tensión.
- Continúe cambiando la posición del resorte hasta lograr que la puerta quede equilibrada.

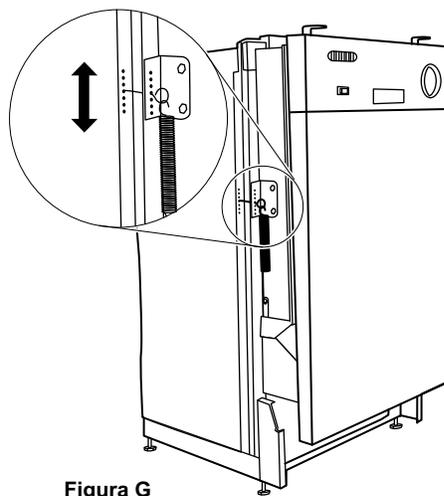


Figura G

PASO 2. AJUSTE LAS PATAS NIVELADORAS

- Mueva la lavavajillas cerca de la ubicación de instalación y recuéstela sobre su respaldo.

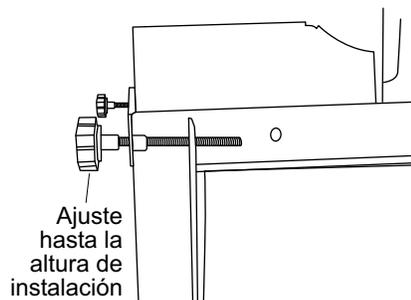


Figura H

- Mida la altura de instalación contra la altura de la máquina. Extienda las patas niveladoras alejándolas de la base de la máquina, hasta llegar a 6,3 mm menos que la altura de instalación.

PASO 4. INSTALE EL CORDÓN ELÉCTRICO

Omita este paso si la lavavajillas se conectará de manera permanente al sistema de suministro eléctrico de su casa. Use el juego de cordón de alimentación WX09X70910. El cordón de alimentación y su conexión debe cumplir con los códigos y reglamentos locales.

- La longitud recomendada para el cordón de alimentación es de 137,2 cm mínimo y 162,5 cm máximo.

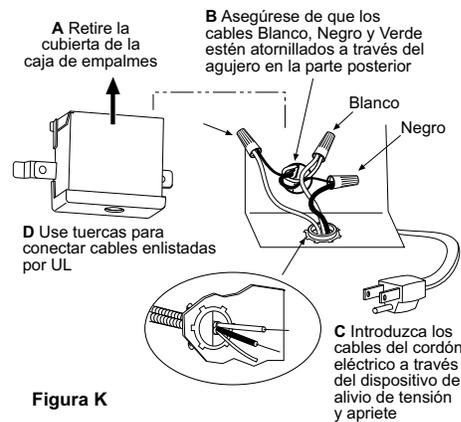
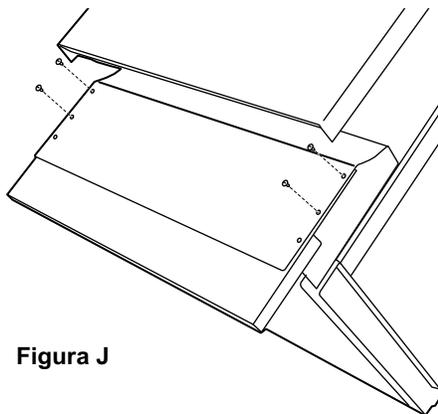


Figura K

PASO 3. RETIRE EL PANEL DEL RODAPIÉ

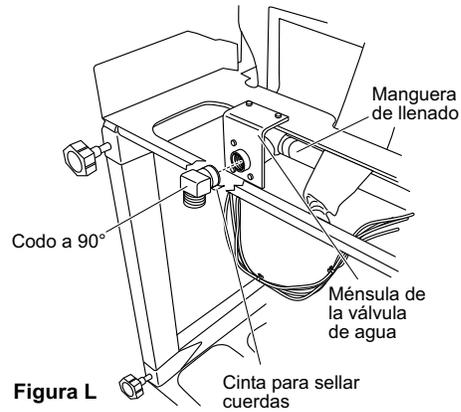
- Retire los 4 tornillos del panel del rodapié. Levante el panel del rodapié de 2 piezas para retirarlo.



- Conecte el cable color blanco (o anillado) del cordón de alimentación con el cable color blanco de la lavavajillas, conecte el cable color negro (o terso) del cordón de alimentación con el cable color negro de la lavavajillas y el cable de conexión a tierra del cordón de alimentación con el cable color verde de la lavavajillas. Use tuercas para conectar cables del tamaño apropiado y enlistados por UL.
- Reinstale la cubierta de la caja de empalmes. Asegúrese de que los cables no queden pellizcados bajo la cubierta.

PASO 5. INSTALE EL CODO DE 90°

- Envuelva la cuerda del codo de 90° con cinta para sellar cuerdas. **No use masilla para plomería.**
- Instale el codo de 90° en la válvula de agua.
- No apriete de más el codo. La ménsula de la válvula de agua podría doblarse o la conexión de la válvula de agua podría romperse.
- Acomode el extremo del codo de manera que vea hacia la parte trasera de la lavavajillas.



PASO 6. ACOMODE LA LÍNEA DE AGUA Y EL CABLEADO DE LA CASA

- Acomode la línea de suministro de agua y el cableado de la casa sobre el piso de la abertura de empotre para evitar interferencia con la base de la lavavajillas y los componentes que se encuentran bajo la lavavajillas.

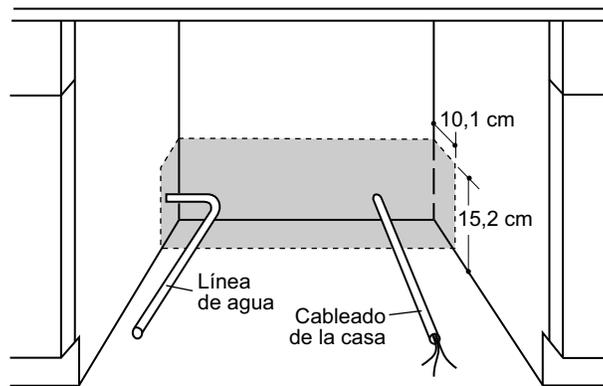


Figura M

PASO 7. INTRODUZCA LA MANGUERA DE DESAGÜE A TRAVÉS DEL GABINETE

- Levante la lavavajillas hasta su posición vertical y acomódelo frente a la abertura para empotrarlo. Introduzca la manguera de desagüe dentro del agujero de la pared del gabinete. Si va a usar un cordón de alimentación, guíe el extremo a través de una abertura por separado.

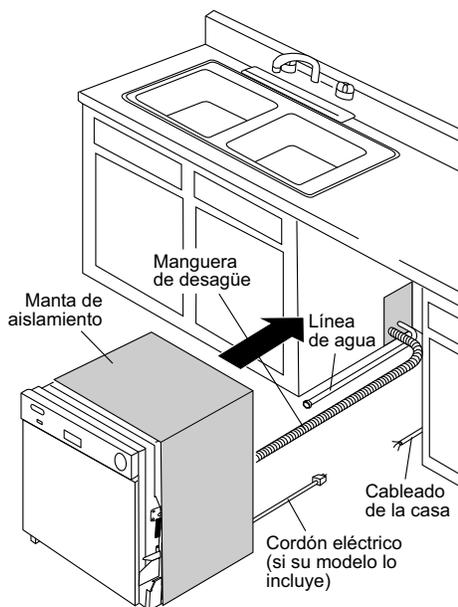


Figura N

CONSEJO: Acomode la línea de suministro de agua y el cableado de la casa de manera que no interfieran con la base de la lavavajillas.

PASO 8. DESLICE LA LAVAVAJILLAS TRES CUARTOS DEL CAMINO DENTRO DEL GABINETE

NO EMPUJE LA PUERTA FRONTAL CON LA RODILLA. OCASIONARÁ DAÑOS.



NO EMPUJE LA PUERTA FRONTAL CON LA RODILLA. OCASIONARÁ DAÑOS. Figura O

- Deslice la lavavajillas dentro de la abertura unos pocos centímetros a la vez.
- Mientras procede, jale la manguera de desagüe a través de la abertura bajo el fregadero. Deje de empujar cuando la lavavajillas sobresale unos centímetros del frente de los gabinetes contiguos.
- Asegúrese de que la manguera de desagüe no esté doblada bajo la lavavajillas y que no exista ninguna interferencia con la línea de agua, el cableado ni ningún otro componente.

PASO 9. COLOQUE LA LAVAVAJILLAS BAJO LA CUBIERTA DE LA COCINA

- Revise para asegurarse de que los cables estén seguros bajo la lavavajillas y no pellizcados ni haciendo contacto con los resortes de la puerta o con otros componentes de la lavavajillas.

CONSEJO: Revise la manta aislante de la tina, si su modelo la trae. Esta debe estar acomodada de manera que no esté amontonada o "arremangada" y no debe interferir con los resortes de las puertas. Revise abriendo y cerrando la puerta.

- Empuje la lavavajillas dentro de la abertura entre gabinetes. Las esquinas frontales de la puerta de la máquina deben estar a ras con las puertas de los gabinetes contiguos. Tenga cuidado de no abollar el panel frontal con sus rodillas o dañar la cubierta de la cocina o los gabinetes contiguos con partes de la lavavajillas.



Figura P

PASO 10: NIVELE LA LAVAVAJILLAS

IMPORTANTE: La lavavajillas debe estar nivelada para obtener una operación apropiada de las rejillas que alojan a los platos, y para obtener un buen desempeño de lavado.



Figura Q

- Coloque un nivel sobre la puerta y sobre las correderas de las rejillas dentro de la tina como se muestra para asegurarse de que la lavavajillas esté nivelada.
- Nivele la lavavajillas ajustando individualmente las cuatro patas niveladoras.

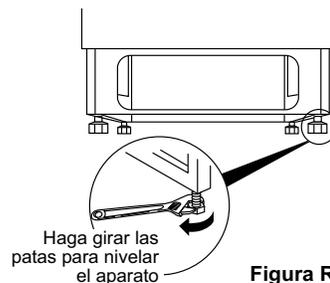


Figura R

CONSEJO: Jale la rejilla inferior hacia afuera hasta medio recorrido. Revise para asegurarse de que la rejilla no ruede hacia el frente o hacia atrás dentro del aparato. Si la rejilla rueda hacia el frente o hacia atrás, entonces debe nivelarse de nuevo.

- Si la puerta golpea contra la tina, entonces la lavavajillas no está instalada correctamente. Ajuste las patas niveladoras para alinear la puerta o la tina.

PASO 11: ASEGURE LA LAVAVAJILLAS CONTRA LOS GABINETES

La lavavajillas debe asegurarse contra la cubierta de la cocina.

- Acomode la lavavajillas de manera que la ceja de la tina quede alineada con la cara frontal del marco del gabinete.

IMPORTANTE: Revise para asegurarse que la lavavajillas esté centrada en la abertura y no existe interferencia con gabinetes contiguos al abrir o cerrar la puerta.

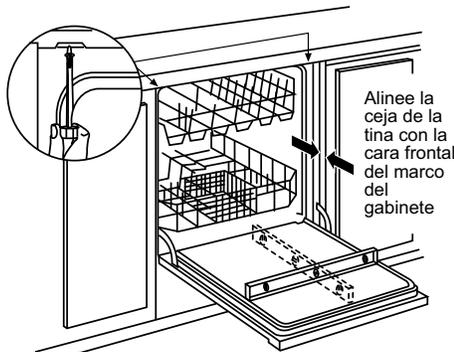


Figura S

- Fije la lavavajillas contra la cara inferior de la cubierta de la cocina usando los 2 tornillos Phillips incluidos.

⚠ IMPORTANTE: INSTALE LOS TORNILLOS DE MANERA RECTA Y A RAS. SI LAS CABEZAS DE LOS TORNILLOS SOBRESALEN, RAYARÁN LA PARTE SUPERIOR DEL PANEL DE CONTROLES Y PUEDEN INTERFERIR CON EL CIERRE DE LA PUERTA.

PASO 12: CONECTE EL SUMINISTRO DE AGUA

Conecte la línea de suministro de agua al codo de 90°

- Deslice la tuerca de compresión, después la férula sobre el extremo de la línea de agua.
- Introduzca la línea de agua dentro del codo de 90°.
- Deslice la férula contra el codo y asegúrela con la tuerca de compresión.

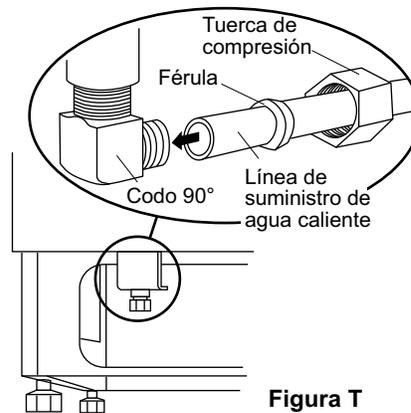


Figura T

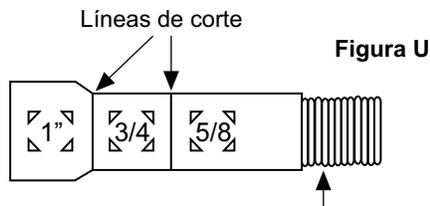
IMPORTANTE: Revise para asegurarse de que el resorte de la puerta no roce ni haga contacto con la manguera de alimentación de agua o a la línea de suministro de agua.

Pruebe abriendo y cerrando la puerta. Guíe de nuevo las líneas si escucha un ruido producido por roce o detecta una interferencia.

PASO 13: CONECTE LA LÍNEA DE DESAGÜE

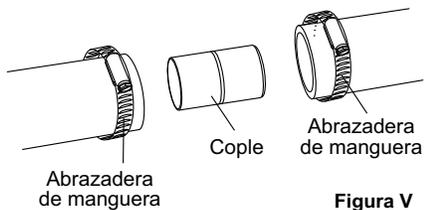
SIGA TODOS LOS CÓDIGOS Y REGLAMENTOS LOCALES

El extremo moldeado de la manguera de desagüe se puede conectar a un puerto de entrada de un diámetro de 15,9 mm (5/8"), 19 mm (3/4") y 25,4 mm (1") de un respiradero, de una "Te" de desperdicios o de un triturador de alimentos. Corte por la línea marcada según lo requiera su instalación.



IMPORTANTE: No corte la porción corrugada de la manguera

- Si se requiere de una manguera de desagüe más larga, puede agregar hasta 106 cm para un total de 305 cm a la manguera instalada de fábrica.
- Use manguera de un diámetro interior de 15,9 mm (5/8") o 22,2 mm (7/8") y un cople para conectar los 2 extremos de las mangueras. Asegure la conexión con abrazaderas para manguera.

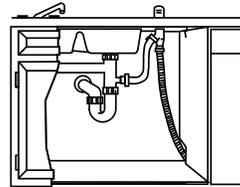


- Asegure con abrazaderas la manguera de desagüe contra el respiradero, contra la Te para desperdicios o contra el triturador de alimentos.

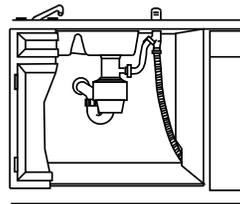
NOTA: PARA UNA OPERACIÓN APROPIADA DEL DESAGÜE, LA LONGITUD TOTAL DE LA MANGUERA DE DESAGÜE NO DEBE EXCEDER 305 cm

- Conecte la línea de desagüe al respiradero, a la "Te" de desperdicios o al triturador de alimentos usando el método de terminado previamente.

Método 1: Respiradero con "Te" de desperdicio o con triturador de alimentos



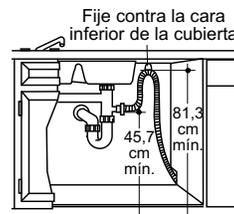
Instalación con "T" de desperdicios



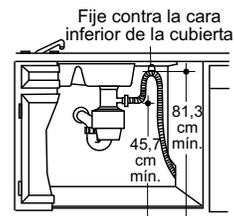
Instalación con triturador de alimentos

Figura W

Método 2: "Rizo alto de desagüe" con "Te" de desperdicios o con triturador de alimentos



Instalación con "T" de desperdicios



Instalación con triturador de alimentos

Figura X

IMPORTANTE: Cuando conecte la línea de desagüe con un triturador de alimentos, revise para asegurarse de que el tapón de desagüe HA SIDO RETIRADO. LA LAVAVAJILLAS NO DRENARÁ SI SE DEJA EL TAPÓN EN SU SITIO.



CONSEJO: Evite cargos por llamadas de servicio innecesarias. Siempre asegúrese de que el tapón del triturador ha sido retirado antes de conectar la manguera de desagüe de la lavavajillas al triturador de alimentos.

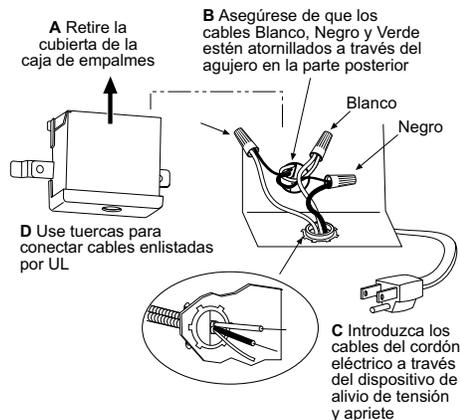
- Localice los tres cables de la lavavajillas (blanco, negro y verde) que tienen las puntas sin aislante. Inserte los cables de la lavavajillas a través del agujero pequeño de la caja de empalmes (B).
- Asegure el cableado de la casa contra la parte inferior de la caja de empalmes usando un dispositivo de alivio de tensión (C).
- Use tuercas para cables para conectar el cable de tierra con el cable verde, el cable blanco con el blanco y el negro con el negro (D).
- Reinstale la cubierta de la caja de empalmes (E). Revise para asegurarse de que los cables no queden pellizcados bajo la cubierta.



PASO 14: CONECTE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA

Omita este paso si la lavavajillas está equipada con un cordón de alimentación. Asegúrese de que el suministro de energía esté apagado desde la fuente.

- Retire la cubierta de la caja de empalmes (A).



E Reinstale la cubierta de la caja de empalmes.

Figura Y

ADVERTENCIA: SI EL CABLEADO DE LA CASA NO ES DE 2 CABLES CON TIERRA, EL INSTALADOR DEBE PROPORCIONAR UNA TIERRA. CUANDO EL CABLEADO DE LA CASA ES DE ALUMINIO, ASEGÚRESE DE USAR COMPUESTO ANTIOXIDANTE Y CONECTORES ALUMINIO A COBRE ENLISTADOS POR UL.

PASO 15: LISTA DE REVISIÓN PREVIA A LA PRUEBA

Para evitar cargos por una llamada de servicio que no esté cubierta por la garantía, revise esta lista después de instalar su lavavajillas.

- Revise para asegurarse de que el suministro de energía esté apagado.
- Abra la puerta y retire todo el material de empaque, espuma y papel.
- Localice el manual de uso dentro del paquete de literatura.
- Lea el manual de uso para conocer las instrucciones de operación.
- Revise que la puerta abra y cierre apropiadamente. Si la puerta no abre y cierra libremente, o tiende a caer, revise el ajuste de los resortes. Consulte el paso 1.
- Revise para asegurarse de que el cableado esté seguro bajo la lavavajillas, que no esté aplastado ni haciendo contacto con los resortes de la puerta u otros componentes. Consulte el Paso 9.
- Revise la alineación de la puerta con la tina. Si la puerta golpea contra la tina, nivele la lavavajillas. Consulte el Paso 10.
- Jale hacia afuera la rejilla inferior, hasta medio camino. Revise para asegurarse de que no ruede hacia atrás o hacia el frente sobre la puerta. Si la rejilla se mueve, ajuste las patas niveladoras. Consulte el paso 10.
- Revise la alineación de la puerta con los gabinetes. Si la puerta golpea los gabinetes, reacomode o nivele de nuevo la lavavajillas. Consulte el paso 10.
- Verifique que las líneas de suministro de agua y drenaje no estén dobladas y que no hagan contacto con otros componentes. El contacto con el motor o con el marco de la lavavajillas podría causar ruido. Consulte el paso 8.
- Abra la llave de agua caliente del fregadero y verifique la temperatura del agua. La temperatura del agua de suministro debe estar entre 49 °C (120 °F) y 65,6 °C (150 °F). Se requiere un mínimo de 49 °C (120 °F) para obtener el mejor desempeño. Consulte la sección "Prepáre la línea de suministro de agua caliente".
- Agregue 2 litros de agua al fondo de la lavavajillas para lubricar el sello de la bomba.
- Abra el suministro de agua. Revise buscando fugas. Apriete las conexiones si se necesita.
- Si la hay, remueva la película plástica protectora del panel de controles y la puerta.

PASO 16: PRUEBA HÚMEDA DE LA LAVAVAJILLAS

- Encienda el suministro de energía eléctrica o si su lavavajillas viene con clavija y cordón de alimentación, conecte la clavija en el contacto.
- Encienda su lavavajillas (refiérase por favor al manual de uso para conocer las instrucciones).
- Cierre la puerta, seleccione el ciclo SOLAMENTE ENJUAGAR y presione INICIO/CANCELAR (START/STOP).
- Revise para asegurarse de que el agua ingrese a la lavavajillas. Si el agua no ingresa a la lavavajillas, revise que el suministro de agua esté abierto y que la máquina esté encendida.
- Revise buscando fugas bajo la lavavajillas. Si encuentra una fuga, apague el suministro de energía y apriete las conexiones. Restaure el suministro de energía una vez que elimine las fugas.
- Revise buscando fugas alrededor de la puerta del aparato. Una fuga alrededor de la puerta podría ser el resultado de una puerta que roza o golpea contra los gabinetes contiguos. Reacomode la lavavajillas si fuera necesario. Consulte el Paso 9.
- Cuando la lavavajillas está drenando, revise las líneas de drenaje. Si encuentra fugas, apague el suministro de energía desde el disyuntor de circuitos y haga las correcciones de plomería que sean necesarias. Restablezca el suministro de energía una vez que se han hecho las correcciones. Consulte el paso 12.
- Abra la puerta de la lavavajillas para asegurarse de que la mayor parte del agua ha sido drenada. Si no es así, revise para asegurarse de que el tapón del triturador de alimentos ha sido removido (si es el caso de su instalación) y/o que el respiradero no esté obstruido. Consulte el paso 13. Revise además la línea de desagüe buscando dobleces.
- Haga correr la lavavajillas a través de otro ciclo de llenado y desagüe. Revise buscando fugas y corrija si se requiere.

PASO 17: REINSTALE EL PANEL RODAPIÉ

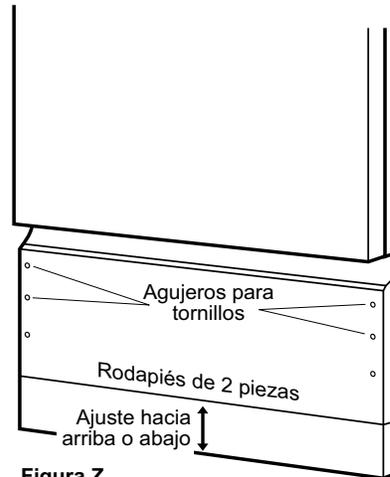


Figura Z

- Coloque el panel rodapié de 2 piezas contra las patas de la lavavajillas.
- Coloque la pieza interior del rodapié (con las ranuras) contra la ménsula del rodapié. Las ranuras deben quedar alineadas con los agujeros para tornillos de la ménsula del rodapié. Permita que el rodapié toque el piso.
- Coloque el rodapié más grande sobre la pieza interior e instale los tornillos del rodapié.
- Use los 2 tornillos adicionales para instalaciones que superan 85 cm de altura.
- Deben usarse las dos piezas del rodapié para todas las instalaciones sin importar su altura.

PASO 18: LITERATURA

Asegúrese de dejar el paquete completo de literatura, y este manual de instrucciones de instalación con el consumidor.

Características eléctricas nominales

Tensión de alimentación	127 V ~
Consumo de corriente	6,27 A
Frecuencia	60 Hz
Presión máxima permisible del agua de entrada en Pa	1 mPa
Presión mínima permisible del agua de entrada en Pa	0,04 mPa

Póliza de garantía. Información aplica a México exclusivamente

Datos de identificación del producto

Este formulario debe ser llenado por el distribuidor.

Producto: _____	Número de serie: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Firma o sello del establecimiento: _____
Fecha en la que el consumidor recibe el producto _____	

Mabe, garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en los "datos de identificación del producto", ubicado en la parte superior del presente documento.

Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en ésta póliza.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para hacer efectiva la presente garantía, el consumidor deberá presentar esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante con los datos de identificación de producto que se describen en ésta póliza, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento, en donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

Centros de servicio técnico en México en donde los consumidores pueden hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios.

- Acapulco**
 Virgilio Uribe #26 Fracc. Costa Azul entre Andrés Sufrend y Jaime Cook 39850 Acapulco, Guerrero (01.744) 482.8075 y (01.744) 482.9045.
- Aguascalientes**
 Jardín del Encino #416. Lindavista 20270 Aguascalientes, Ags. (01.449) 978.7395
- Cancún**
 Av. Miguel Hidalgo Reg. 92 Manzana 47 Lote 10 77516 Cancún, Quintana Roo (01.998) 880.0760, 0820 y 0965
- Cd. Juárez**
 Porfirio Díaz #852 ExHipódromo 32330 Cd. Juárez, Chihuahua (01.656) 616.0418, 0453 y 0454
- Cd. Victoria**
 21 Olivia Ramirez #1333 Col. Pedro J. Méndez 87040 Cd. Victoria, Tamaulipas (01.834) 314.4830
- Culiacán**
 Blvd. E. Zapata #1585 Pte. Fracc. Los Pinos 80120 Culiacán, Sinaloa (01.667) 717.0353, 0458 y 714.1366
- Chihuahua**
 Av. Tecnológico #6107 Col. Lagos 31110 Chihuahua, Chihuahua (01.614) 413.7901, 7012 y 3693
- Guadalajara**
 Av. Inglaterra #4120 Guadalajara Technology Park 45010 Zapopan, Jalisco (01.33) 3669.3125
- Cabo San Lucas**
 Villas del Pacifico manzana 9 lote 38 Fracc. Portales 23473 Cabo San Lucas, B.C.S. (01.624) 146.4024
- León**
 Prolongación Juárez #2830-B, Plaza de Toros 37450 León, Guanajuato (01.477) 770-0003, 06 y 07
- Mérida**
 Calle 22 #323 X 13 y 13a. Ampliación Cd. Industrial 97288 Mérida, Yucatán (01.999) 946.0275, 0916, 3090, 3428 y 3429
- Ciudad de México Norte**
 Prol. Ings. Militares #156 San Lorenzo Tlaltenango 11210 Ciudad de México (01.55) 5227.1000
- Ciudad de México Oriente**
 Oriente 140-A #189 Ter. piso esq. Norte 21 Col. Moctezuma 2da. Sección 15500 Ciudad de México (01.55) 5785.5997 y 2643.5042
- Ciudad de México Sur**
 Av. División del Norte #3281 Col. La Candelaria, Del. Coyoacán entre Árbol del Fuego y Pacífico 04380 Ciudad de México (01.55) 5627.1033 y 1674.4886
- Monterrey**
 Carretera Miguel Alemán km 5 Vista sol 67130 Cd. Guadalupe, N.L. (01.81) 8369.7990
- Piedras Negras**
 Daniel Farías #220 Norte Buenavista 26040 Piedras Negras, Coahuila (01.878) 783.2890
- Puebla**
 Calle 24 Sur #3532 (entre 35 y 37 Ote.) Col. Santa Mónica 72540 Puebla, Puebla (01.222) 264.3731, 3490 y 3596
- Querétaro**
 Av. 5 de Febrero #1325 Zona Industrial Benito Juárez 76120 Querétaro, Qro. (01.442) 211.4741, 4697 y 4731
- Reynosa**
 Calle Dr. Puig #406 entre Dr. Calderón y Dr. Glz. Col. Doctores 88690 Reynosa, Tamaulipas (01.899) 924.2254 y 924.6220
- San Luis Potosí**
 Manzana 10, Eje 128 s.n. Zona Industrial del Potosí 78090 San Luis Potosí, S.L.P. (01.444) 826.5688
- Tampico**
 Venustiano Carranza #502 Pte. Col. Centro 89400 Cd. Madero, Tamaulipas (01.833) 215.4067, 216.4666 y 216.2169
- Tijuana**
 Calle 17 #217 Libertad Parte Alta 22300 Tijuana, B.C. (01.664) 682.8217 y 19
- Torreón**
 Blvd. Torreón-Matamoros #6301 Ote. Gustavo Díaz Ordaz 27080 Torreón, Coahuila (01.871) 721.5010 y 5070
- Veracruz**
 Paseo de Las Américas #400 esq. Av. Urano, Centro comercial Plaza Santa Ana Predio Collado Boticaria 94298 Boca del Río, Veracruz (01.229) 921.1872, 2253, 9931 y 9934
- Villahermosa**
 Calle Carlos Green #119-C casi esq. con Av. Gregorio Méndez ATASTA 86100 Villahermosa, Tabasco (01.993) 354.7350, 7382, 7392 y 7397

El especialista en servicio de línea blanca

serviplus®

Teléfonos dentro de México: **01 (461) 471 7000**
01 (461) 471 7100

Internet: **www.serviplus.com.mx**

Recuerde que su producto está respaldado por SERVIPLUS, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo, o comprobante.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
4. En el directorio anexo, localice el Centro de Servicio más cercano a su localidad y llame para reportar la falla que presenta el aparato.

Además de respaldar la garantía de su producto, Serviplus le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía
- Contratos de extensión de garantía
- Venta de refacciones originales



Servicio exclusivo para Argentina, Chile, Colombia, Ecuador y Perú

Argentina:

0800.666.6523

Chile: 123.0020.3143

Santiago de Chile 2618.8346

www.serviciomabe.cl

Colombia: 01.800.5183227

www.serviciomabe.com.co

Bogotá: 1-5087373 — Cali: 2-6207363

servicio.colombia@mabe.com.co

Ecuador: 1800.00.0690

www.mabe.com.ec

Perú: 0800.78.188

Lima 706.2952

www.mabe.com.pe

Ciudad de México

01-55-5227-1000

Guadalajara

01-33-3669-3125

Monterrey

01-81-8369-7990

Costa Rica

(506) 2277.2100

www.serviplus.co.cr

Guatemala

(502) 2476.0099

www.serviplus.com.gt

Nicaragua

(505) 2248.0250

www.serviplus.com.ni

República Dominicana

Local: (809) 372.5392

Resto del país:

1 (809) 200.0284

www.serviplus.com.do

El Salvador

(503) 2294.0350

www.serviplus.com.sv

Honduras

(504) 557.9794

www.serviplus.com.hn

Panamá

(507) 397.6065

www.serviplus.com.pa

Venezuela

0800.136.2631

Caracas 212.335.7605

www.mabe.com.ve

Importado y/o comercializado por:

México

Mabe S.A. de C.V.
Av. Paseo de Las Palmas 100
Col. Lomas de Chapultepec I Sección.
Delegación Miguel Hidalgo,
Ciudad de México, C.P. 11000
R.F.C.: MAB911203RR7
Teléfonos de servicio: (461) 471.7000 y
(461) 471.7100

Chile

Comercial Mabe Chile Ltda.
Av. Américo Vespucio Norte No. 2416
Vitacura, Santiago, Chile
Teléfonos de servicio: 123.0020.3143 y
2618.8346

Colombia

Mabe Colombia S.A.S.
Carrera 21 No. 74-100
Parque industrial Alta Suiza
Manizales - Caldas, Colombia
U.A.P. #141 de la DIAN
Teléfonos de servicio: 01.800.5183227,
1-5087373 y 2-6207363

Ecuador

Mabe Ecuador
KM 14 ½ Vía a Daule
Guayaquil - Ecuador
RUC: 0991321020001
Teléfono de servicio: 1800.00.0690

Perú

Mabe Perú S.A.
Calle Los Antares No. 320 Torre "A"
Ofic. 701 Urb. La Alborada Santiago
de Surco - Lima
R.U.C. 20293670600
Teléfonos de servicio: 0800.78.188 y
706.2952

Venezuela

Mabe Venezuela C.A.
Av. Sanatorio del Avila, Urb. Boleíta
Norte, Edif. La Curacao piso 1 al 3,
Caracas, zona postal 1060
RIF: J-00046480-4
Teléfono de servicio: 0800.136.2631 y
21.2335.7605

Información aplica a Argentina **exclusivamente**

Certificado de garantía

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía quedará anulada si los defectos, faltas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso o caída de tensión.

Caducará igualmente la validez de este certificado en los casos de culpa del adquiriente, intervención de personal extraño al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes le otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos, debiendo previamente comunicarlo el Servicio al usuario.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL, S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km. de los mismos.

Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayones, caídas, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquiriente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos contra los registros de control de salida de la Empresa.
2. Que los talones de la garantía sean completados con todos los datos solicitados, y el sello del comercio vendedor. Es de su interés exigirle al mismo que complete los datos que se solicitan en este certificado en el momento de la compra y guardarlo prolijamente, es único medio para gozar de esta garantía.
3. Antes de instalar y usar el aparato, leer cuidadosamente el manual de instrucciones, uso e instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
4. Conectar correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
5. Verificar que la tensión de línea corresponda a 220 V y 50 Hz.

IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar, por tal motivo su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparado por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de la Capital Federal.

Identificación de la unidad

Propietario: _____

Lugar y fecha de compra: _____ Factura No.: _____

Firma y sello de la casa vendedora: _____

REGISTRO DEL CERTIFICADO DE GARANTÍA

Identificación de la unidad:

Nombre del propietario: _____

Calle: _____ No.: _____

Localidad: _____ Código postal: _____

Provincia: _____ Teléfono: _____

No. factura: _____ Fecha de compra: _____

Casa vendedora: _____

CERTIFICADO DE GARANTÍA

1 AÑO

CERTIFICADO DE GARANTÍA

1. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. garantiza al comprador que el artefacto vendido ha sido revisado y comprobado su funcionamiento bajo condiciones normales de uso doméstico.
2. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se obliga durante el término de un año contado a partir de la fecha de compra del producto a reparar sin costo alguno las fallas causadas por defectos de los materiales, componentes o por defectos de fabricación.

Para hacer uso de esta garantía el cliente debe contar con la boleta, factura de compra o la guía de despacho respectiva.

Para solicitar servicio por parte de COMERCIAL MABE CHILE LTDA., el cliente debe contactar nuestro call center al número 2618.8346 en la región metropolitana, al 123.0020.3143 para el resto del país o en el sitio Web www.serviciomabe.cl

Así mismo, COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se entiende autorizada para efectuar una revisión técnica del artefacto previa a la orden de reparación y/o sustitución del mismo. En todo caso el comprador conviene expresamente en que la sustitución del artefacto solo se procederá en caso de que, a pesar de la intervención técnica autorizada, el defecto sea de tal naturaleza que no sea factible su reparación, a juicio de COMERCIAL MABE CHILE LTDA.

3. EXCLUSIONES DE GARANTÍA: Esta garantía no cubre los daños causados por mal trato, accidente, por transporte, uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo, por causas de las condiciones ambientales en que se instale o daños por uso inapropiado del artefacto como uso industrial o comercial en restaurantes, hoteles, moteles, lavanderías, hogares de acogida, casas de reposo, fábricas. Tampoco cubre averías causadas por el empleo de energía eléctrica diferente a la especificada, daños causados por fluctuaciones de voltaje o ciclaje, o por causas fuera del control de COMERCIAL MABE CHILE LTDA. como corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas, intervención técnica no autorizada, y en fin, cualquier otra causa semejante a las anteriores.

En el caso de incurrir en destapes de bomba de lavadora, corrección de instalaciones que afecten el funcionamiento correcto del producto hechas por personal ajeno a COMERCIAL MABE CHILE LTDA., deben ser pagadas por el consumidor final al servicio técnico asignado para atenderlo.

4. CANCELACION DE LA GARANTÍA: Este certificado quedará automáticamente cancelado por las siguientes causas:
 - a) Intervención técnica del artefacto por personas no autorizadas por COMERCIAL MABE CHILE LTDA., ya sea en la instalación o reparación de los productos que requieren ser intervenidos o abiertos para su correcto funcionamiento como son los equipos de Aire Acondicionado, Máquinas Lavadoras y Secadoras de uso comercial o Doméstico y cualquier producto comercializado por la compañía.
 - b) Por eliminación o modificación de los números de serie o la rotura de cualquier sello que el artefacto lleva.
 - c) Por la alteración o falsedad de la información suministrada en este certificado.
 - d) Por el vencimiento del término de vigencia de la garantía.
5. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. no asumirá, ni autoriza asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta de artefactos o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

ADVERTENCIA

Las visitas de nuestros técnicos por causas injustificadas, dan lugar al pago por parte del usuario del valor correspondiente al transporte y el tiempo del técnico.

Rogamos por lo tanto, antes de solicitar un servicio, comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

mabe

serviciomabe

el mejor servicio para la mejor marca

¡o mabe

mabe

CentraSe

Información aplica a Colombia exclusivamente

Póliza de garantía

Datos de identificación de producto (para ser llenado por el distribuidor)	
Producto: _____	Fecha en la que el consumidor recibe el producto: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Sello o firma: _____
Número de serie: _____	

mabe garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra; por el tiempo de **1 año en su producto final**, contados a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final; contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el **uso normal y doméstico de este producto**. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el apartado "Datos de identificación de producto", ubicado en la parte SUPERIOR del presente documento.

Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía. Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente dentro de cualquiera de nuestros centros de servicios indicados en el listado que se incluye en esta póliza.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a los normales;
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados por mabe.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Para hacer efectiva la garantía de su producto, el consumidor podrá solicitar servicio técnico a los números de teléfono que están referidos en este documento, o a través de la página web www.serviciomabe.com.co

Puntos aplicables para otras regiones

Colombia	<p>Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años.</p> <p>CANCELACIÓN DE LA GARANTÍA</p> <p>El amparo bajo la garantía quedará automáticamente cancelada por las siguientes causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto. • Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto. <p>Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.</p> <p>ADVERTENCIAS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecidos para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se requiere. 2. Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o a la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, el centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira se entenderá por ley que abandona el bien en dado caso el Centro de Servicio Técnico dispondrá del mismo conforme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto. Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor.
Colombia, Chile, Argentina	<p>IMPORTANTE: Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato por lo que deben tenerse en cuenta para hacer valida esta garantía: la garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El uso del aparato con fines comerciales, de prestación de servicios o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico. • Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causas de descargas eléctricas; • Daños por uso de partes que no sean genuinas; • Daños en el producto causados por su transportación, cuando este sea por cuenta del consumidor; • Daños al producto causados por accidente, fuego, inundaciones o actos de la Naturaleza; • Cualquier otra condición de instalación y operación diferente a la especificada en el instructivo de uso. • Daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto, tales como humedad excesiva o salinidad.